



New York State
Seal of Biliteracy
(NYSSB)



NYSSB လာကိမိတဖန်အဂီၢ်

NYSSB မ့ၢ်တၢ်မနုၤလဲၣ်

နူယီၣ်ကီၢ်စဲၣ် တၢ်သ့ကွဲးသ့ဖးကျိၣ်ခံကျိၣ် တၢ်ဟ့ၣ်ကနၤပနီၣ် NYSSB (New York State Seal of Biliteracy) အံၤ မ့ၢ်ဝဲ တၢ်ဟ့ၣ်ကနၤလၢဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်အီၤဆူ ပှၤဖျိထီၣ် တီၤထီၣ်ကိမိသ့ၣ်တဖန် လၢအဒုးန့ၣ်ဖျါထီၣ် တၢ်သ့တၢ်ဘၣ် ပတီၢ်ထီၣ် လၢအဲကလံးကျိၣ် ဒီးဟီၣ်ခိၣ်ဒီဖျါၣ်ကျိၣ်သ့ၣ်တဖန် အဂၤတကျိၣ် မ့တမ့ၢ် အါန့ၢ်အန့ၢ် န့ၣ်လီၤ. NYSSB ဟ့ၣ်သဆၣ်ထီၣ် တၢ်မၤလိကျိၣ်သ့ၣ်တဖန်, ဒုးအိၣ်ထီၣ် တၢ်အလုၢ်အပူၤ လၢပှၤအိၣ်လၢဟီၣ်ခိၣ်ဒီဖျါၣ် အတၢ်လီၤဆီလိာ်သး ဒီးအတၢ်ဆဲးတၢ်လၢတဖန်အဖီခိၣ်, ဒီးဟ့ၣ်လီၤ ဖျၢၣ်စိမိၤသ့ၣ်တဖန် ဒီးခါဆူညါတၢ်မၤကစၢ်တဖန် ဘၣ်ဃးဒီးပပှၤကိမိအဂ့ၢ်အကျိၤသ့ၣ်တဖန်န့ၣ်လီၤ.

NYSSB အံၤ ကဲဘျူးကဲဖျိၣ်လၢ ကိမိသ့ၣ်တဖန်အဂီၢ်ဒိလဲၣ်.

ကျိၣ်လၢအဝဲသ့ၣ်ကတီၤဝဲလၢဟံၣ်, ဒီးမၤလိအါထီၣ်ကျိၣ် ဆူညါ ဖဲကိန့ၣ်လီၤ. တၢ်သ့ၣ်ညါဟံၣ်ပနီၣ် တၢ်သ့ကွဲးသ့ဖး ကျိၣ်ခံကျိၣ်အံၤ ဟံၣ်ဃုာ်ဝဲစဲ တီၤထီၣ်ကိလံာ်တၢ်ကွဲးနီၣ် ဒီးတီၤဒိၣ်လံာ်အုၣ်သးအပူၤ လၢကိမိသ့ၣ်တဖန်အဂီၢ် ဒီးဒုးသ့ၣ်ညါ ခါဆူညါတၢ်မၤကစၢ် ဒီးခီလုၢ်ကိသ့ၣ်တဖန် ဘၣ်ဃးတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်လၢ အအိၣ်ဒီးကိမိသ့ၣ်တဖန်အံၤန့ၣ်လီၤ. ဒီးသန့ထီၣ်သးလၢ Leadwithlanguages.org, အဖီခိၣ်န့ၣ်, တၢ်မၤဂ့ၤထီၣ် တၢ်သ့တၢ်ဘၣ်လၢ ကျိၣ်ခံကျိၣ် မ့တမ့ၢ် အါန့ၢ်အန့ၢ်အံၤ ဒုးအိၣ်ထီၣ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယာ် သ့ၣ်တဖန် ဃုာ်ဒီး တၢ်ကဲးဘျူးလၢ တၢ်ဖဲးတၢ်မၤလၢအအိၣ်ဒီးတၢ်ပြၢလိာ်သးတဖန်, တၢ်လဲၤတၢ်က့ၤတဖန်, ဒီးတၢ်န့ၢ်ပၢၢ် ပှၤအဂၤ အတၢ်ဆဲးတၢ်လၢတဖန်န့ၣ်လီၤ. NYSSB ပှၤဖျိကိကိးဂၤ ကဒိးန့ၢ်ဘၣ် တၢ်ပနီၣ်အဖိးသဲစး လၢဘၣ်တၢ်ဘျူးစဲဃုာ်အီၤ ဖဲအတီၤဒိၣ်လံာ်အုၣ်သးအလီၤ, တၢ်လၢကပီၤအကယၢကယဲ လၢကသိးဝဲ ဖဲကိပျၢ်မူးအခါ, ဒီးကဒိးန့ၢ်ဘၣ်ဝဲ လံာ်အုၣ်သး လၢန့ၣ်ယီၣ်ကီၢ်စဲၣ် ကူၣ်သ့ဝဲကျိၤအအိၣ်န့ၣ်လီၤ.



တၢ်ဂီၤလၢ White Plains
တီၤထီၣ်ကိ

မတၤတဂၤ ကွဲးကျဲးစးမၤန့ၢ် NYSSB သ့လဲၣ်.

ကွဲးတဂၤစုၤစုၤ လၢအထီၣ်ကွဲး ကီၢ်ရၢၣ်ကွဲး လၢအသိၣ်လိ NYSSB လၢအအိၣ်ဒီး တၢ်သ့တၢ်ဘၣ် ဒီး/မ့တမ့ၢ် အမၤလိအဲကလံးကျိၣ် ဒီးဟီၣ်ခိၣ်ဒီဖျါၣ်ကျိၣ်အဂၤ အစ့ၤကတၢၢ် တကျိၣ်အံၤ ကွဲးကျဲးစးဒီးန့ၢ် တၢ်ဟ့ၣ်ကနၤအံၤ သ့ဝဲန့ၢ်လီၤ. တၢ်အံၤပုၣ်ဃုၣ်ဒီး ကွဲးလၢအကတၢၢ် ကျိၣ်အဂၤတကျိၣ်လၢဟံၣ် လၢတမ့ၢ်အဲကလံးကျိၣ် ဒီးပုၤလၢ အမၤလိ ဟီၣ်ခိၣ်ဒီဖျါၣ် ကျိၣ်တကျိၣ် လၢတီၤထီၣ်န့ၢ်လီၤ.

လၢတၢ်ကဒီးန့ၢ်ဘၣ် NYSSB အဂီၢ် ကွဲးတဖၣ် ကဘၣ်မၤတၢ်မန့ၢ်လဲၣ်.

အကျိၣ်အကျဲးအိၣ်ဝဲအါဘီ လၢတၢ်ကဒီးန့ၢ် NYSSB အဂီၢ်လီၤ. ကွဲးသ့ၣ်တဖၣ် ကဘၣ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ် တၢ်သ့တၢ်ဘၣ်ပတီၢ် လၢတၢ်လိၣ်ဘၣ်အီၤ ဒီဖျါ တၢ်မၤလိန့ၢ် အမး (3) မး ဖဲအဲကလံးကျိၣ် ဒီး အမး (3) မး ဖဲဟီၣ်ခိၣ်ဒီဖျါၣ်ကျိၣ် တကျိၣ် မ့တမ့ၢ် အါန့ၢ်အန့ၢ်လီၤ. ကွဲးသ့ၣ်တဖၣ် ဒီးန့ၢ်ဘၣ် NYSSB အမးသ့ၣ်တဖၣ်သ့ဝဲ ဒီဖျါ တၢ်ဒီးန့ၢ် 85% မ့တမ့ၢ် ဂ့ၤန့ၢ်အန့ၢ် လၢတၢ်မၤလိ အဲကလံးကျိၣ် မ့တမ့ၢ် ဟီၣ်ခိၣ်ဒီဖျါၣ်ကျိၣ်တဖၣ်, ဒီးန့ၢ်ဘၣ် အမးလၢတၢ်ဟံၣ်ပနီၣ်ဃာ်အီၤ ဖဲပဒိၣ်တၢ်ဒီးစဲးတဖၣ်, ဒီးမၤလၢပုၤ ဒီးဟံၣ်ဖျါထီၣ် တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤတခါ လၢအဲကလံးကျိၣ် ဒီး/မ့တမ့ၢ် လၢဟီၣ်ခိၣ်ဒီဖျါၣ် ကျိၣ်တကျိၣ်န့ၢ်လီၤ.

လၢယပုၤကွဲးတဖၣ် ကဒီးန့ၢ် NYSSB အဂီၢ် ယမၤစၢၤအီၤကသ့ၣ်လဲၣ်.

ဆူညါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်ဘၣ်ဃး NYSSB တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ ဖဲန့ၢ်အဂီၢ်, ကတိၤသကိးတၢ်ဒီး နပုၤကွဲးအိၣ်ပုၤဟ့ၣ်ကူၣ်တၢ်, ဟီၣ်ခိၣ်ဒီဖျါၣ်ကျိၣ် သရၣ်သရၣ်မုၢ်, မ့တမ့ၢ် အဲကလံးကျိၣ်သရၣ်သရၣ်မုၢ်တက့ၢ်. ဟံၣ်ဖိဃီသ့ၣ်တဖၣ် ဃုဒီးန့ၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်သ့ၣ်တဖၣ် သ့ဝဲဖဲ [NYSSB ပုၤယဲၤသန့](#) အလိသ့ဝဲ မ့တမ့ၢ် ဆဲးကျိး ပဝဲဒါး ဒီဖျါအံၤမ့(လ) (nyssb@nysed.gov) မ့တမ့ၢ် လီၤတဲစီ (518.473.7505) သ့ဝဲန့ၢ်လီၤ.



Office of Bilingual Education and World Languages
New York State Education Department
89 Washington Avenue, 505EB
Albany, NY 12234

